

1,8 milliárd forint maradvánnyal
zárta 2021-et a város

Új közösségi tér Vörösváron –
átadták a pumptrack pályát

Hatalmas májusfa díszíti
a Fő teret

Vörösvári

újság

ingyenes



2022 május



**PUMPTRACK
PÁLYA**

Werischwarer Zeitung

ÍZELÍTŐ A TARTALOMBÓL:

Hírek – 3

Templom téri beruházás, kiadó önkormányzati lakások – 6

Önkormányzati döntések – 7

REKORDÖSSZEGŰ MARADVÁNY – 8

1,8 milliárd forintos maradvánnyal zárta a város a 2021-es évet. A polgármesteri interjúban többek között erről beszél dr. Fetter Ádám polgármester.



A Városgazda Kft. munkái képekben – 10

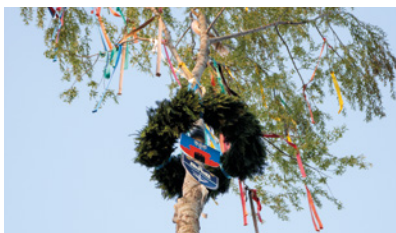


PUMPAPÁLYA LIGETEN – 12

Új, sportolásra alkalmas közösségi terület adtak át Karátsonyi-ligeten május elsején. Az eseményt bicikliverseny és kerékpár-bemutató színesítette.

MÁJUSFAÁLLÍTÁS – 14

A város apraja-nagyja részt vett április 30-án a német nemzetiségi önkormányzat által szervezett májusfa-állításon.



Megújult a Sváb Sarok – 15

Úrnapi virágok – 16

Gyümölcsoltó nap – 17

Portugál vendégek a zeneiskolában – 18

Vendégek Gyimesből a Vásár téren – 19

Vörösvári kerékpáros a világ egyik legnagyobb versenyén – 20

Anyakönyvi adatok – 22

A Művészetek Háza programjai – 26

VÖRÖSVÁRI ÚJSÁG Werischwarer Zeitung

**Pilisvörösvár Város Önkormányzatának
közéleti havilapja**

**A lap alapítója, tulajdonosa
és fenntartó szerve:**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának
Képviselő-testülete
(2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A lap kiadója:

Pilisvörösvár Város Önkormányzata

Felelős kiadó:

Pilisvörösvár Város jegyzője

Felelős szerkesztő:

Palkovics Mária
ujtag@pilisvorosvar.hu

Tördelés:

Szima Roland

Design:

Fogarasy Tamás

Munkatársak:

Komáromi-Bauknecht Hajnalka,
Kókai Márton, Lichtneckert Eszter,
Sólyom Ágnes, Zsámboki Szabolcs

A címlapon:

Pumptrack pálya

Levelezési cím:

Pilisvörösvár, Fő tér 1.
Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:

Mátyus Bt.
2373 Dabas, HRSZ. 3630
Telefon: 06/29-367-945

ISSN 1417-6823

Megjelenik
2270 példányban.

Hirdetésfelvétel: 06/30-228-0262
ujtag@pilisvorosvar.hu

Szerkesztőség: 06/30-228-0262
ujtag@pilisvorosvar.hu

A következő lapzártá:
június 8.
Tervezett megjelenés:
június 24.

Rekordösszegű maradvánnyal zárt a város

1 milliárd
857 millió forint



Rekordösszegű, 1 milliárd 857 millió forintos maradványról készült el az idei zárszámadás. Ez az összeg 733 millió forint szabadon felhasználható maradványt is tartalmaz, ami lehetőséget teremt a nagyszabású fejlesztésekre, a lakosok életminőségét javító beruházások megvalósítására is. A városvezetés fej-

lesztési koncepciójában tavaly a járdaépítések kaptak prioritást, az idén emellett az útépítések is elkezdődhetnek, és több más fejlesztésre is sor kerülhet, például az útorházi zebra kiépítésére és temetői beruházásokra. A részletekről a polgármesteri interjúban olvashatnak.

Szóróparcella és új urnahelyek a temetőben

A temetkezési szokások változásával összhangban a városvezetés szeretne lehetőséget teremteni egy egyre elterjedtebb temetési forma biztosítására Pilisvörösváron. Ezért a legutóbbi testületi ülésen indítványozták egy szóróparcella kijelölését a temetőben. A környező településeken ilyen lehetőség nincs, legközelebb Budapesten lehet az elhunyt hamvainak szórásos temetését kérni.



Emellett az urnasírok megváltására is egyre nagyobb igény mutatkozik, így a 24-es parcellában a meglévő 25 hely folytatásában idén további urnasírhelyeket alakítanak ki, és a szóróparcella melletti részen is kijelölnek helyet a későbbi bővítésre. Mindezek létrehozásához a képviselő-testület legutóbbi ülésén elfogadta a temető 2017-ben készült kertépítészeti tervétől eltérő kivitelezés megvalósítását.

Önkormányzati támogatás a Nagytemplom felújítására



Kétmillió forinttal támogatja az önkormányzat a Pilisvörösvári Nagyboldogasszony Plébániatemplom homlokzati felújítását. Erről április 29-én döntött a képviselő-testület. A templom falai kopottak, néhol pereg a vakolat, így szükségessé vált a külső renoválás, különösen hogy Pilisvörösvár legrégebbi épületéről van szó. Amennyiben

a gyűjtésből, valamint az állami, önkormányzati és egyéb pénzügyi forrásokból befolyt összeg nem fedezné a renoválás teljes költségét, az önkormányzat további egyeztetéseket folytat majd az egyházközséggel, és – függően a pénzügyi helyzetétől – további forrást biztosíthat.

Ahogy arról beszámoltunk, a már folyamatban lévő felújítás részben pályázati pénzből valósul meg, a Pilisvörösvári Római Katolikus Plébánia összesen 14 470 000 forint egyedi támogatást nyert a célra. A teljes kivitelezés várhatóan 26 millió forintba kerül majd. A renoválás támogatására indított gyűjtés már zajlik. Ha szeretnék támogatni a Nagytemplom homlokzati felújítását, adományukat a következő számlaszámra utalhatják el: OTP 11742245-20036029. Ezenkívül ügyfélfogadási időben a plébánián vagy a Nagytemplomban a Szent Antal-perselyben is leadhatják, illetve elhelyezhetik hozzájárulásukat. A Pilisvörösvári Nagyboldogasszony Plébániatemplom külső homlokzatát utoljára 24 éve, 1998-ban újították fel, a belső renoválás pedig 2009-ben zajlott.

KEDVES OLVASÓKI

A május nemcsak szép tavaszt, sőt nyarat, hanem jó híreket és közösségi élményeket is hozott városunknak. Ilyen hír, hogy rekordösszegű maradvánnyal zárta a 2021-es évet az önkormányzat. Hogy ez pontosan mit is jelent, arról a polgármesteri interjúban olvashatnak. Emellett az is örömteli, hogy egyértelműen visszatértek a hétköznapijainkba a nagy tömegeket vonzó közösségi rendezvények, és szerencsére bőven lehetett miből válogatni. Ilyen esemény volt a pumpapálya ünnepélyes átadása, ahol nemcsak a biciklisek érezhették jól magukat, hanem az is, aki nem sportol, és ilyen volt a májusfaállítás is, melyet szintén hatalmas érdeklődés kísért.

Programokból az elkövetkezendőkben sem lesz hiány, a hagyományos rendezvények mellett lesznek olyanok is, melyek új színt hoznak városunk életébe, érdemes lesz szemezgetni közülük.

És ha már május és nyár... Élvezzék a kellemes, késő tavaszi, kora nyári estéket, a virágoktól illatos, friss levegőt, és olvassanak Vörösvári Újságot vagy akár verseket.

Szabó Lőrinc: Nyár

Nyár. Kert. Csönd. Dél.

Ég. Föld. Fák. Szél.

Méh döng. Gyík vár.

Pók ring. Légy száll.

Jó itt. Nincs más

csak a kis ház.

Kint csönd és fény.

Bent te meg én.

Palkovics Mária

Változások a bizottságok összetételében

A városvezetés a 2019–2024 közötti önkormányzati ciklus feléhez érkezett, ezért a vezetők értékelték, felülvizsgálták a bizottságok működését, hatékonyságát, a bizottsági elnökök aktivitását, együttműködését a városvezetéssel.



A vonatkozó törvény szerint a bizottság személyi összetételét, létszámát a polgármester előterjesztésére a képviselő-testület bármikor megváltoztathatja. A testület a Szociális és Egészségügyi Bizottság (SZEB) éléről – bizottsági tagsága megtartásával – visszahívta Mátrahegyi Erzsébetet elnöki tisztségéből, helyette elnöknek dr. Fetter Gábor képviselőt választotta meg. A képviselő-testület két bizottsági tag visszahívásáról is döntött. Dr. Radnai Zoltánt a Szociális és Egészségügyi Bizottságból, Mátrahegyi Erzsébetet pedig a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságból (PVKB) hívta vissza. Helyettük a SZEB-ben Fetter Teréziát, a PVKB-ban pedig Spanberger Zsoltot választották meg új tagként. (A döntés indokairól a polgármesteri interjúban olvashatnak.)

Lakossági fórum a HÉSZ részleges módosításáról



Tájékoztató lakossági fórumot tartott az önkormányzat a hivatal tanácstermében május 2-án a Helyi Építési Szabályzat részleges változtatása kapcsán. Az előre meghirdetett témák a következők voltak: Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2/2022 (I. 21.) határozata alapján a Rákóczi utca 581 helyrajzi számú ingatlanon, a volt Muttnyánszky Szakiskola épületét érintően a beépítés jogszerősítése céljából – tárgyalásos eljárás folyamán – változik a Helyi Építési Szabályzat; illetve a Településkép védelméről szóló 32/2017 (XII. 4.) önkormányzati rendelet módosítása.

A módosítások véleményezési anyaga április 22. óta megtalálható Pilisvörösvár város hivatalos honlapján, az alábbi QR-kódon:



Elismerés Mirk Ágnes pedagógusnak

2022. április 13-án Újhartyánban, a német nyelvű vers- és prózamondó verseny megyei döntőjének díjkiosztóján



adták át a Katharina Kreis-díjakat, melyet a Pest Megyei Német Önkormányzat pedagógusok számára alapított. Ebben az évben négy pedagógus részesült az elismerésben, köztük Mirk Ágnes tanárnő is, aki immár 25 éve tanít a Schiller Gimnáziumban. Mirk Ágnes a gimnáziumban német- és népismerettanárként, a kollégiumban pedig kollégiumi nevelőként dolgozik, valamint évek óta az altenkircheni cserekapcsolat szervezője. Nemcsak az iskolai, hanem a városi nemzetiségi rendezvények aktív résztvevője is, mellyel hozzájárul az intézmény nemzetiségi arculatának erősítéséhez, a magyarországi németek nyelvi és kulturális hagyományainak továbbadásához. Tarnai Andrea (2017) és Priegl Éva (2020) után Mirk Ágnes már a harmadik, jelenleg is az intézményben oktató pedagógus, aki ebben az elismerésben részesült.

Beruházás a 10-es út vörösvári szakaszán



Újabb beruházást hajtott végre a Magyar Közút Nonprofit Zrt. a 10-es főúton április 20–21-én. A beruházás keretében szikkasztóárkot alakítottak ki és padkarendezést végeztek az Ady Endre utca és a Bartók Béla utca közötti szakaszon. A beruházás eredményeképpen rendezettebb környezet fogadja majd a városunkba érkezőket. Az önkormányzat tervei között szerepel, hogy erre a területre fákat ültessen.

Bemutakozási lehetőség a Pilis Expón



Vendéglátó, szállásadó, túrákat, sporteseményt szervező, élményt, szolgáltatást kínáló, helyi termékeket előállító pilisi cégeknek szervez nagyszabású bemutatót Pilisszántón május 28-án a helyi önkormányzat. A Pilis Expón a régióban tevékenykedő települések saját standjukon mutatják be mindazt a szolgáltatást és élményt, amit a városok és az ott működő cégek az idelátogatóknak és a helyben élőknek nyújtanak. Mindezt egy nagyszabású rendezvény keretein belül, érdekes előadásokkal, kipróbálható szabadtéri aktivitásokkal, gasztronómiai kínálattal, természetvédelemmel és gyermekprogramokkal fűszerezve. A Pilis Expón a személyes részvétel mellett szórólap és ismertető révén is lehetőség van megjelenni. A részvétel feltételei rendkívül kedvezőek, a közös városi standon ingyenes bemutatkozás biztosított.

Bölcsődei beiratkozás



Megjelent a Pilisvörösvári Típegő Bölcsőde beiratkozással kapcsolatos hirdetménye, ezzel együtt elérhető az aktuális felvételi kérelem, valamint a felvétel rendjéről szóló, általános tudnivalókat tartalmazó dokumentum is.

A 2022/2023-as nevelési évre a beiratkozás időpontja:
2022. május 23–27.

A szülők a „Bölcsődei felvételi kérelem” kitöltésével jelentkezhetnek, amelyet a bolcsode@pilisvorosvar.hu e-mail-címre vár az intézmény.

A dokumentumokat (hirdetmény bölcsődei beiratkozásról, bölcsődei felvételi kérelem, általános tudnivalók a bölcsődei felvétel rendjéről) megtalálják a Típegő Bölcsőde oldalán a dokumentumok menüpont alatt (www.tipegobolcsode.hu), valamint a QR-kód beolvasásával. Itt az általános tudnivalók között egyebek mellett információt kapnak arra vonatkozóan is, hogy kik jogosultak az ellátásra, kik élveznek előnyt, illetve felvétel esetén milyen dokumentumok benyújtása szükséges.



Közbiztonság a városban

Törvényi kötelezettség, hogy a rendőrkapitány személyesen vagy képviselője útján évente beszámol az önkormányzat képviselő-testületének a település közbiztonságának helyzetéről, a közbiztonság érdekében tett intézkedésekről és az azzal kapcsolatos feladatokról.

A város közbiztonságáról szóló rendőrségi beszámolót Tolnai Ildikó megbízott őrsparancsnok az április 29-ei képviselő-testületi ülésre készítette el. Az ülésen jelen volt Huber Mónika rendőr alezredes, bűnügyi alosztályvezető, aki válaszolt a felmerült kérdésekre. A beszámoló részletesen bemutatja Pilisvörösvár közbiztonsági helyzetét, ezekből szemezgettünk néhány érdekes adatot.



Huber Mónika, r. alezredes, bűnügyi alosztályvezető

Városunkban a statisztika szerint 2021-ben összesen 78 bűncselekmény történt, ami a 2020. évi 93 bűncselekményhez viszonyítva 16,1%-os csökkenést jelent. A kiemelten kezelt bűncselekmények – melyek a lakosság szubjektív biztonságérzetét leginkább befolyásolják – száma is csökkent az elmúlt tíz évben. A lopások száma 2020-ban 20 volt, 2021-ben 19. A lakásbetörések száma a 2020-as 4 esetről 2021-ben 2-re esett vissza. Rablás, emberölés, annak kísérlete évek óta nem történt a városban. A pandémia okozta bezártság következtében azonban megnőtt az online térben elkövetett csalások száma.

A beszámoló kitér a közlekedésbiztonságra is. A 10. sz. főút forgalma nemcsak az itt élők, hanem a településen áthaladókra is nagy terhet ró. Az út leterheltségéből adódó torlódásokra, balesetekre a rendőrség igyekszik azonnal reagálni. A rendszeres sebességellenőrzések mellett az önkormányzat által adományozott rendszámfelismerő rendszer is segíti a közlekedésben részt vevők szabálykövető magatartásra történő ösztönzését. 2021-ben Pilisvörösváron nem történt halálos kimenetelű közlekedési baleset.

Új szakaszban a Templom téri járdaépítés

Április közepén új szakaszához érkezett a Templom téri járdaberuházás, miután húsvét előtt befejeződött a munka a Betelepülési emlékmű és a templom között, valamint az Iskola utcában a Fő utca és az Iskola köz közötti részen. A mostani fázisban a Betelepülési emlékmű és a plébánia között dolgozott a kivitelező mindkét oldalon, emellett gyalogosátvezetőt is kialakítanak a főbejáratnál. A járdák ezúttal is térkő burkolattal készülnek, az építés a telekhatártól egy körülbelül 170 centiméter szélességű területet érint.

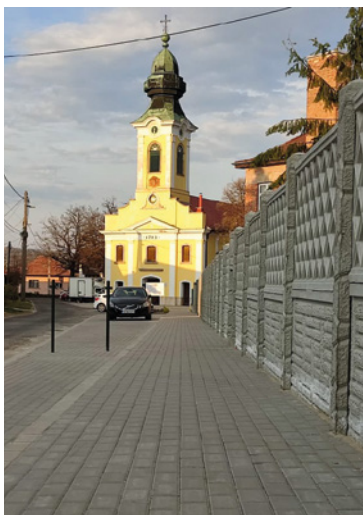
A területen föld alatti csapadékvíz-elvezető rendszert alakítanak ki, a jövőbeli tervek között szerepel, hogy a teljes közműhálózat a föld alá költözzön. A bejárat közelében gyalogosátvezető épül, és az útpálya is korrekción esik át, megkönnyítve a ki- és beállást az autóval érkezőknek.

A helyszínen szükségessé vált három – korábban rossz koncepció alapján elhelyezett – kis méretű fa kivágása, amelyek a kialakítandó nyomvonal útjában álltak. Ezek helyett kilenc gömb szivarfát ültetnek el az iskola előtt, valamint további parkosítási munkákat is végeznek, így több zöldfelület és virág teszi majd szebbé, rendezettebbé és egységesebbé az intézmény környezetét.



A beruházás részeként az eddigi poros és murvás, töredezett aszfaltos, parkolásra használt területek helyett több férőhelyes, zöldfelületekkel ötvözött térkőves parkolókat alakítanak ki mindkét oldalon. Az újonnan létesülő parkolók lehetőséget adnak a jövőben a Vásár téri iskolánál már fél éve sikerrel alkalmazott Kuss und Tschüss rendszer bevezetésére a forgalmi helyzet javítása érdekében.

A munkálatok kapcsán forgalmirend-változás lépett életbe, igazodva a kivitelezés üteméhez. A felújítás ideje alatt a biztonságos közlekedés érdekében a rendészet és a polgárőrség is segítséget nyújtott a helyszínen. A munkálatok a tervek szerint május végéig tartanak, a beruházás városi forrásból, a Belügyminisztériumnál elnyert pályázati támogatással valósul meg.



Két felújított lakást ad bérbe az önkormányzat

Az önkormányzat ingatlanállományából két teljeskörűen felújított lakás bérlésére nyílik lehetőség. Az ingatlanok Pilisvörösváron az Arany János utca 1/b, II/5. és a Budai út 10/a, fszt. 2. címen találhatóak, mindkét lakás teljesen felújított. A felújítás minden fázisát a Városgazda Kft. végezte. Javították, korszerűsítették a víz- és az elektromos hálózatot, nyílászárókat cseréltek, felújították a fürdőszobát, elvégezték a lakások burkolását, festését, valamint a konyha bútorozását is. Az ingatlanokat állapotuknak megfelelően így most piaci alapon adja ki a város, melyet az önkormányzat április 29-én módosított rendelete tesz lehetővé.

A lakások főbb paraméterei a következők:

Az Arany János utca 1/b, II/5. címen lévő lakás 74 m²-es, komfortos, három szobából, konyhából, kamrából, fürdőszobából és előszobából áll, a fűtését elektromos fűtőpanelek biztosítják, a minimális bérleti díja 145 000 Ft/hó.

A Budai út 10/a, fszt. 2. címen lévő lakás 39 m²-es, komfortos, egy szobából, konyhából, fürdőszobából és előszobából áll, a fűtését elektromos fűtőpanelek biztosítják, a minimális bérleti díj 100 000 Ft/hó.

A pályázat egyik feltétele, hogy csak olyan pilisvörösváriak jelentkezhetnek, akik legalább öt éve állandó lakhellyel rendelkeznek a városban és nincs lakástulajdonuk, hasznélvezeti joguk, valamint nincs köztartozásuk sem. Ezentúl a kiírásban számos feltétel szerepel, melyek teljesülése alapvető követelménye a jelentkezésnek, ezeket megtalálják a városi honlapon.



A pályázatok benyújtási határideje 2022. május 16-tól június 13-án 16:00 óráig.



Önkormányzati döntések



2022. április 29.

Határozat az önkormányzat és a költségvetési szervei belső kontrollrendszeréről szóló polgármesteri és vezetői nyilatkozatok elfogadásáról – Elfogadták a polgármester és az önkormányzati intézmények vezetői által benyújtott belső kontrollrendszer működéséről szóló nyilatkozatokat.

Önkormányzati rendelet Pilisvörösvár Város Önkormányzata 2021. évi zárszámadásáról – Elfogadta a testület a 2021-es év zárszámadását, melynek részleteit a polgármesteri interjúban olvashatják.

Határozat a PMRFK Budaörsi Rendőrkapitányság Pilisvörösvári Rendőrőrsének őrsparancsnoka által Pilisvörösvár Város 2021. évi közbiztonsági helyzetéről készített beszámoló elfogadásáról – A beszámoló kivonatát az 5. oldalon olvashatják.

Határozat a Művészetek Háza – Kulturális Központ és Városi Könyvtár, Pilisvörösvár közművelődési és közgyűteményi tevékenységéről szóló 2021. évi beszámolójának és 2022. évi munkatervének jóváhagyásáról – Valachi Katalin intézményvezető a kért határidőre benyújtotta az intézmény 2021. évi közművelődési és könyvtári beszámolóját, valamint 2022. évi munkatervét.

Határozat az Integrált Településfejlesztési Stratégia elfogadásáról – Az elkészült integrált településfejlesztési stratégia tervezetét a polgármester véleményezésre megküldte az egyeztetésben részt vevőknek, akik a tervezetet 21 napon belül véleményezték. A munkaközi tájékoztatás 2022. március 9-én lakossági fórum megtartásával, továbbá az elkészült tervezetnek az önkormányzat honlapján, a közterületi hirdetőfelületen és a helyi lapban való együttes közzétételével történt.

Határozat a Pilisvörösvári Városgazda Nonprofit Kft. 2021. évi beszámolójának elfogadásáról – Mivel a Városgazda Kft. egyszemélyes társaság, melynek alapítója Pilisvörösvár Város Önkormányzata, a legfőbb szerve a képviselő-testület, így beszámolási kötelezettség terheli a tulajdonos felé az általa felhasznált források tekintetében. A Városgazda Kft. elkészítette az éves beszámolóját, melyet a testület elfogadott.

Határozat a Szociális és Egészségügyi Bizottság elnökének visszahívásáról – A döntés részleteit a hírek között és a polgármesteri interjúban olvashatják.

Határozat a Szociális és Egészségügyi Bizottság elnökének megválasztásáról és a Szociális és Egészségügyi Bizottságában nem képviselő bizottsági tag változásáról – A döntés értelmében május elsejétől a Szociális és Egészségügyi Bizottság elnöke dr. Fetter Gábor, a bizottság új, nem képviselő tagja (dr. Radnai Zoltán helyett) Szauerné Fetter Terézia.

Határozat a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságban képviselő bizottsági tag változásáról – A testület Mátrahegyi Erzsébet képviselő bizottsági tagot április 30-ával visszahívta és helyette május 1-jétől Spanberger Zsolt képviselőt választotta meg a bizottság tagjának.

Határozat a 2021. évi belső ellenőrzési jelentés elfogadásáról

Határozat a Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal 2021. évi munkájáról szóló jegyzői beszámoló elfogadásáról

Az önkormányzati kitüntetések alapításáról és adományozásáról, valamint a település érdekében kimagasló tevékenységet kifejtett személyek halálával kapcsolatos kegyeleti tennivalókról szóló önkormányzati rendelet módosításáról – A rendelet módosítása lehetővé teszi, hogy 2022-ben nem egy, hanem két díszpolgári címet adományozhasson az önkormányzat.

Határozat a Pilisvörösvári Szakrendelőben működő I. fogorvosi körzetre vonatkozó szolgáltatóváltás jóváhagyásáról – Az I. fogorvosi körzetet működtető DentoGál Kft.-vel fennálló egészségügyi feladatellátási szerződést május 31-i hatállyal megszüntették (a cég kérésére), és a Tuberculum Carabelli Kft.-vel június 1-jei hatállyal egészségügyi feladatellátási szerződést köt az önkormányzat az I. fogorvosi körzet működtetésére.

Határozat a Városi köztemető kertépítészeti tervének módosításáról – Részletek a 3. oldalon.

Határozat a Pilisvörösvári Nagyboldogasszony Plébániatemplom felújításának támogatásáról – Részletek a 3. oldalon.

Határozat a 104 helyrajzi számú, Pilisvörösvár, Puskin utca 8. szám alatti, hátsó udvari rész 1. sz., 26 m² alapterületű önkormányzati iroda/raktár bérbeadásáról a Vöröskereszt részére – A Puskin utca 8. hátsó udvari rész 1. szám alatti, 26 m² alapterületű önkormányzati iroda/raktár 5 év határozott időre történő azonnali bérbeadásáról döntöttek a Magyar Vöröskereszt Pest Megyei Szervezet részére, tekintettel arra, hogy a szervezet az Ukrajnában kitört háború miatt kialakult humanitárius válság enyhítésében vesz részt.

Rendelet az önkormányzati lakások és helyiségek bérletére és elidegenítésére vonatkozó szabályokról szóló önkormányzati rendelet módosításáról – Részletek a polgármesteri interjúban.

Határozat a Pilisvörösvár, Arany J. u. 1/b, II/5. és a Budai út 10/a, fszt. 2. szám alatti önkormányzati tulajdonú lakások piaci alapú bérbe adásáról – Részletek a 6. oldalon.

Határozat Pilisvörösvár Város Önkormányzata Közbeszerzési Előkészítő és Bíráló Bizottság tagjainak megválasztásáról

Határozat a lakossági járdapályázat elbírálásáról – Két járdapályázatról döntött a testület, két egymás melletti területen a Szabadság utcában. Az egyik kérelem 26 m hosszúságú szakszon kíván 34 négyzetméter területen járdát felújítani, a másik kérelem pedig 22 méter hosszan 29 négyzetméter területen. Mindkét kérelmet támogatta a testület.

Rekordösszegű maradvánnyal zárta az évet a város



1,8 milliárd forint maradvánnyal zárta a 2021-es évet városunk önkormányzata. Hogy mit is jelent ez pontosan? Többek között erről beszélgettünk dr. Fetter Ádám polgármesterrel, de szóba került az új lakásrendelet és a bizottságok átstrukturálása is.

• Egy önkormányzat életében a költségvetés elfogadása után legalább olyan fontos mérföldkő a zárszámadás, amely azt mutatja meg, hogyan gazdálkodott a város az előző évben. Összegezné ezt az olvasóknak?

Tavaly ilyenkor, a 2020-as év értékelésekor az alpolgármesterrel azt mondtuk, annak ellenére, hogy több nehezítő körülmény is volt az év során, egy új szemlélettel és egy takarékos gazdálkodással sikeres és egyben stabil évet zárhattunk. Ma azt mondhatom, hogy a nehezítő körülmények nem változtak, sőt fokozódtak. Azonban a kitartó, szorgalmas szakmai munkának köszönhetően még eredményesebb, még stabilabb évet zárhattunk, és bátran kijelenthetem, hogy soha ilyen maradványösszegei nem voltak Pilisvörösvárnak. Persze tudjuk, hogyan árnyalja ezt a pozitív képet, hogy februárban a Sberbank végelszámolásának köszönhetően elvesztettük a teljes vagyonunkat, de ebben a helyzetben sem torpantunk meg, hanem élére álltunk az eseményeknek, és a minisztériumi tárgyalásoknak köszönhetően bérekre 78 millió forintot, további működésre és fejlesztésre 497 millió forintot sikerült kapnunk. Azonban nem dőlhetünk hátra, további tárgyalásokat fogunk kezdeményezni a helyzet rendezése érdekében, hiszen a pénzünknek még több mint a fele hiányzik.

• Nézzük meg, mit jelent ez számokban!

2019-ben 517 millió forint, míg 2020-ban 667 millió forint maradvánnyal zártuk az évet, 2022-ben pedig 1 milliárd 857 millió forint a maradványunk. Ebből a hatalmas összegből 1 milliárd 98 millió forint már kötelezettséggel terhelt, ami annyit jelent, hogy ezt az összeget 2021-ban lekötöttük a 2022-ben jelentkező, már tudható kiadásokra. Ezek közül a nagyobbakat meg is említem: itt szerepel több mint félmilliárd forint a bölcsődeépítésre, közel 120 millió forint a folyamatban lévő járdaépítésekre, a bringapálya önrésze és a tervezés költségei 20 millió forint. A maradvány további része intézményeknél maradt, ez 26 millió forint. Ezeket mind levonva, az önkormányzat összesen 733 mil-



lió forint szabad maradvány felett rendelkezhet 2022-ben, míg tavaly ez az összeg 450 millió forint, amikor pedig átvettük az önkormányzatot, 182 millió forint volt.

Kiemelném, hogy annak ellenére, hogy a törvény erejénél fogva át kellett adnunk a Vásár téri iskolát és a gimnáziumot, sikerült számos ingatlanhoz hozzájutnunk, így – szakítva a korábbi gyakorlattal – sikerül vagyonunkat is növelni, és nem felélni.

A 733 milliós maradványunk felhasználásáról elméletben már döntöttünk. A tavalyi évet a járdaépítés évének hirdettük meg, az ideit pedig az út- és járdaépítés évének, így fejlesztésre, beruházásra 530 millió forintot különítettünk el, a fennmaradó összeget pedig az év közben jelentkező kiadások fedezetére költöttük le.

• Ez valóban hatalmas ugrás az előző évekhez képest. Minek köszönhető ez Ön szerint?

Amit elértünk, az nagyban alpolgármesterünknek, Strack Bernadettnek köszönhető. Az ő közigazdász végzettsége, évtizedes könyvelői tapasztalata, valamint elképesztő kitartása és precí-

zítása biztos alapja pénzügyi politikánknak. Számos újítás és átszervezés köszönhető neki. A hivatali kollégák rátermettsége sem kérdés, fantasztikus a hivatali háttér, akik nap mint nap támogatják munkánkat. Azt gondolom, hogy jóval nagyobb a leterheltségük, mint korábban, mert párhuzamosan pörgetünk rengeteget projektet, de ők példaértékűen helytállnak mind emberileg, mind szakmailag. Ezúton szeretném megköszönni nekik kitartó munkájukat, mely szintén nagy részben hozzájárult ehhez a kiváló eredményhez. Mindemellett takarékosan gazdálkodtunk, szigorúan felügyeljük a költségeket, és ha szükséges, azonnal beavatkozunk. Ezen felül folyamatosan, minden lehetőséget megragadva pályáztunk, és ezt fogjuk tenni továbbra is. Közel 1 milliárd forintot nyertünk el eddig, ezen felül még a 3,5 milliárdot.

• Az önkormányzat pénzének egy része továbbra is a Sberbanknál van. Ennek ellenére tudnak tervezni beruházással?

Idén szeretnénk utakat és járdát építeni. Az utcák kiválasztásakor fontos szempontnak tartottuk, hogy minden városrészben valósíthassunk meg beruházást, és figyelembe vettük azt is, hogy tavaly hol valósult meg fejlesztés. Korábban már beszámoltunk arról, hogy a Báthory utca, a Templom tér és a Tavasz utca felújítására pályázatot adtunk be, bízunk benne, hogy hamarosan be tudunk számolni egy pozitív döntésről. Ezen kívül saját beruházás keretében tervezzük útépitést a Fácán utcában és az Északi lakóövezet utcáiban kb. 1,8 km hosszan, járdaberuházást pedig a Petőfi Sándor utcában (a Fő utca felőli jobb ol-

dalon), a Harcsa utcában a vasúti megállóig, a Báthory utcában (a Nagy Imre utca és a Postakert utca között), a Városliget sétányon (a Harcsa utcai bekötőtől a Kornéli-tó végéig), a Széchenyi utcában (a Varázskőtől a Solymári utcáig), a Táncsics Mihály utcában és a Mátyás király utcában (a Dózsa György utca és a Ponty utca között), a Szent Erzsébet utcában (a bekötő szakaszon és a Templom előtti részen), az Iskola közben, valamint a Kálváriánál lévő vasúti járdánál, amennyiben minden engedély beérkezik. Amint az anyagi források biztosítottak, közbeszerzést fogunk kiírni. Sajnos ennél pontosabbat a megvalósulásra most nem tudok mondani.

• Az utak és járdák mellett van terv és pénz egyéb beruházásokra is?

Reményeink szerint nyáron megkezdődik az útorházi zebra kiépítése a Közúttal közösen, illetve mivel a temetőben elfogytak az új sírhelyek, ezért egy nagyobb beruházást hajtottunk ott végre, és tervezzük a szóróparcella kiépítését is. Még számos tervünk van, ha anyagi helyzetünk rendeződik. Emellett ne feledkezzünk meg a 3,5 milliárdos elnyert pályázati keretről sem. Most épp az energetikán dolgozunk teljes gőzzel, mert ez a pályázat van nyitva, hogy legalább az így elnyerhető beruházásainkat el tudjuk indítani.

• Módosult a lakásrendelet. Miért volt erre szükség, és melyek a legfőbb változások?

A korábban visszavett, a lakók által hatalmas tartozásokkal terhelt két önkormányzati lakás felújítása a Városgazda Kft. munkájának köszönhetően elkészült. Ezeket most piaci áron, a pilisvörösvári lakosok előnyhöz juttatása mellett kívánjuk bérbe adni, ezért kellett a rendeletet is módosítani. (Részletek a 6. oldalon.)

• A bizottságok összetételének változtatásáról is döntöttek. Miért kellett ezen módosítani?

Több okból is változtattam. Egyrészt a ciklus feléhez érkeztünk, és megvizsgáltuk a bizottságok működését, a bizottsági elnökökkel való együttműködést, valamint a bizottsági tagok aktivitását. Dr. Radnai Zoltán időszüke miatt már hosszabb ideje nem vesz részt a bizottsági üléseken, így a helyére Szauerné Fetter Teréziát javasoltam SZEK-tagnak. Mátrahegyi Erzsébet esetében a TEVÖ-ből való kiválása óta a munkakapcsolat nem jó irányba alakult, ami befolyással van a közös munkára, egyértelműen bizalomvesztés alakult ki irányában, ezért javasoltam az ő személyével kapcsolatos változtatásokat. A testületi ülésen megköszöntem eddigi munkáját, a SZEK-ben továbbra is bizottsági tag marad. A SZEK új elnöke dr. Fetter Gábor lett, a PVKB új tagja pedig Spanberger Zsolt.

Palkovics Mária

Gazdálkodás 2021

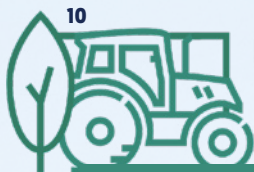


2019	2020	2021
Összesen: 517 millió Ft	Összesen: 667 millió Ft	Összesen: 1 milliárd 857 millió Ft
Nem elkölthető: 335 millió Ft	Nem elkölthető: 207 millió Ft	Nem elkölthető: 1 milliárd 98 millió Ft
Intézményi tartalék: 47 millió Ft	Intézményi tartalék: 10 millió Ft	Intézményi tartalék: 26 millió Ft
Elkölthető: 182 millió Ft	Elkölthető: 450 millió Ft	Elkölthető: 733 millió Ft

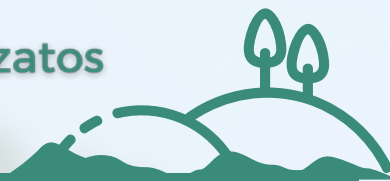
Maradványok összehasonlítása



2019	2020	2021
Maradvány: 182 millió Ft - Ingatlaneladás: 110 millió Ft	Maradvány: 450 millió Ft + Gépjárműadó: 60 millió Ft	Maradvány: 733 millió Ft



Kaszálástól a teljes felújításig – változatos feladatokkal telt a tavasz



Folytatódik a város virágosítása, amelynek eredményeképpen már több száz darab változatos fajtájú növény foglalta el a helyét a köztéri ágyásokban. Júniusban a meglévők mellé egynyáriak is érkeznek, hogy még színesebb, hangulatosabb látványt nyújtson Pilisvörösvár a következő hónapokban.



Az ágyások rendezése, takarítása közben több növényt kiemeltek, de azok sem vesztek kárba: többek között a Klapka utca és az Erkel Ferenc utca forgalomlassító virágládáiba, valamint a Puskin utcai passzázsparkba „költöztek”



A köztéri virágládák készítését is folytatják, nyáron további 14 darabbal gyarapodik a városi garnitúra, hogy idővel újabb és újabb növényeknek adjanak otthont.



A csapadékos időjárás meghozta az eredményét: a városgazdák eddig is jelentős mennyiségű munkaórát fordítottak a zöldterületek, parkok gondozására, de az eső miatt lényegesen gyorsabban nő a növényzet, így most és a nyári hónapokban még több időt fordítanak arra, hogy ezek a területek rendezettek maradjanak.



Az előregedett, megrongált utcabútorok – padok, asztalok – javítását is elvégezték a Fő téren, a Szent Erzsébet utcai sportpályán, illetve a Zrínyi, a Görgy és a Rákóczi utcai játszótéren. Utóbbi helyszínen a forgóhinta egyik alkatrészét kicserélték, hogy a gyerekek újra gondtalanul használhassák a játékokat.

Utcabútorokkal kapcsolatos teendő a pumptrack pályán is akadt: a Városgazda Kft. munkatársai kivették a részüket a megnyitó előtt esedékessé vált feladatokból. Kihelyezték a felújított rönkpadokat, asztalokat, szemeteseket, valamint a saját kezűleg készített ülőkéket. Felállították a pályát szegélyező cölöpkerítést, mindemellett átgerelyézték a részsút, összeszedték a szemetet, és murvázást, vagyis tereprendezést végeztek a Szabadság utca-Dugonics utca találkozásánál álló területen.

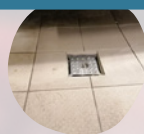


Az aszfaltkátyúzás is folytatódott a város számos pontján, a Tavasz utcában, a Szabadság utcában, a Rákóczi, a Klapka, az Akácfa, a Kápolna és a Madách utcában, illetve a nem szilárd útburkolattal rendelkező utcák kátyúzási munkálatai is zajlanak.

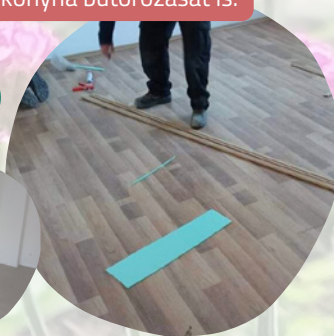
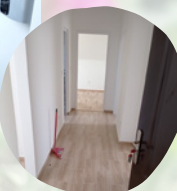
A Lahmkruam parkban a járdával kapcsolatban akadt feladat, javították azokat a részeket, ahol egyenetlenné vált a felület, a burkolat hibáit, illetve dolgoztak a temetőben is, ahol útsüllyedést hoztak helyre.



A főzőkonyhán ugyancsak burkolatjavítási munkálatokat láttak el, egyebek mellett kicserélték a törött lapokat. A Puskin utcában, az építéshatóság épületének külső homlokzatán pedig leszedték a felázott, balesetveszélyessé vált vakolatot.



A Templom téri járdaberuházás kapcsán úgyszintén segédkeztek: most egy másik részen bontották el a régi kerítést egy szakaszon, majd vissza is építették azt.



Az elmúlt időszak egyik legjelentősebb és folyamatos feladata az Önkormányzat által erősen leromlott állapotban visszavett ingatlanok felújítása volt. Ennek minden fázisát a Városgazda Kft. végezte: javították, korszerűsítették a víz- és az elektromos hálózatot, cserélték a nyílászárókat, rendbe hozták a fürdőszobát, elvégezték a lakások burkolását, festését, valamint a konyha bútorozását is.

Pumpapálya épült Ligeten

Május elsején már a reggeli órákban hatalmas volt a nyüzsgés a Szabadság utca és a Dugonics utca találkozásánál, ahol hivatalosan is megnyitotta kapuit a város új, sportolásra alkalmas közösségi tere, a pumptrack pálya. A pályát március elsején kezdték el építeni, és két hónap múlva birtokba is vehették a sportolni vágyók.

Még a tavalyi év végén pályázott az önkormányzat biciklis pumpapálya építésére, és hamarosan meg is érkezett a jó hír, hogy sikeresen. A pálya az Aktív Magyarország Program által kiírt pályázat keretében jött létre, a beruházás 50%-át finanszírozta a támogató. A projektre az önkormányzat elnyerte a támogatási maximumot, 20 millió forintot, másik felét pedig saját forrásból biztosította. A pálya ünnepélyes átadásán dr. Fetter Ádám, a város polgármestere köszönetet mondott a kivitelezőnek, és örömet fejezte ki, hogy egy újabb közösségi tér jött létre Vörösváron. A polgármester azt is hozzátette, hogy a biciklizésnek hagyománya van a városban, a Pilis Cross Country Club sok sikeres versenyzőt adott a városnak, sőt az országnak, például Benkó Barbarát és Fetter Eriket.

A pályát a nemzetiszín szalag átvágásával a polgármester, a körzet képviselője és a kivitelező Trail Art Hungary képviselője adta át a nagyközönségnek. A megépült pálya teljes hossza 224 folyóméter, alapterülete 45×21 méter. A hullámos felületet kerékpárral, gördeszkával, rollerrel és görkorcsolyával is használhatják a gyerekek, fiatalok, mozogni vágyók. A pályán sportolók pumpáló mozgást végeznek a testükkel, így tekerés nélkül is hajtani tudják magukat, innen ered az elnevezés. A pályát bárki bármikor használhatja.

A napsütéses tavaszi napon nemcsak a biciklisek érezhették jól magukat, hiszen a szervezők finom ételekkel, italokkal és kézműves foglalkozásokkal is készültek. A főszerep azonban mégiscsak a bringásoké volt, akik nemcsak Vörösvárról, hanem messzebbi településekről is érkeztek, ki családostul, ki csak a saját szórakozására. Volt biciklibemutató, kerékpárverseny különböző korosztályoknak, és már ezen a napon is bárki kipróbálhatta ügyességét. Innentől kezdve pedig mindenkit vár a pumptrack pálya Karátsonyi-ligeten, a Szabadság utca és a Dugonics utca találkozásánál.





A biztonságos használathoz fontos betartani néhány szabályt:

- A bukósisak használata KÖTELEZŐ, a védőfelszerelés (könyök-, térd- és bokavédő) pedig ajánlott.
- 14 év alattiak csak felnőtt felügyeletében tartózkodhatnak a pályán. A használat 8 éves kor alatt nem ajánlott.
- A pályaelemeken megállni, gyalogosan tartózkodni, az elemekre felmászni tilos.
- Akinek nincs tapasztalata még ilyen pályán, óvatosan használja az első alkalmakkor.
- Kerüljük a tömeges használatot.
- A pálya csak megfelelő látási viszonyok között használható.
- Alaposan tanulmányozzák a pálya melletti Házirendet, és tartsák be a pálya használatára vonatkozó szabályokat!

Színes forgatag a májusfaállításon



Két év után végre újra sokan összegyűltek a Városháza előtt, hogy közösen, vidám műsor kíséretében felállítsuk a város 2022-es májusfáját. A hatalmas fa megdolgoztatta a heimatwerkes fiúkat, de végül helyére került és a hónap végéig díszíti a Fő teret.



Az április 30-ai kellemes, tavaszias naplementében minden adott volt ahhoz, hogy a régen vágyott jó hangulatban Vörösvár apraja-nagyja közösen állítsa fel a májusfát a német nemzetiségi önkormányzat szervezésében. A nemzetiségi önkormányzat tagjai friss pereccel, míg a TEVŐ zsíros kenyérrel és szörppel kínálta az érdeklődőket. Az érkezőket a nemzetiségi fúvószenekar zenéje és Szabóné Bogár Erika, a nemzetiségi önkormányzat tagja köszöntötte. Ezután a sváb népviseletbe öltözött nemzetiségi csoportok műsora következett, közreműködtek a Szabadság utcai óvoda óvodásai, a Vásár téri iskola tanulói, a Német Nemzetiségi Vegyes-



kórus és a Német Nemzetiségi Táncegyüttes táncosai. A műsor-számok után következett az est fénypontja, a májusfa felállítása. A Werischwarer Heimatwerk fiatalemberei hatalmas fával érkeztek a térre, melyet a gyerekek lelkesen díszítettek színes szalagokkal. Alapos rákészülés után, a közönség biztatásától kísérve hamarosan elfoglalta méltó helyét a tér közepén a város 2022-es májusfája.

PM



Megújult a Sváb Sarok

Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzatának régóta dédelgetett álma volt egy olyan közösségi célokat szolgáló tér létrehozása, amely nemcsak nemzetiségi programokat kínál, hanem közösségépítésre is használható. A Sváb Sarok felújításáról Sax Ibolyát, a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettesét kérdeztük.

• Hogyan került a nemzetiségi önkormányzathoz az épület?

A Vásár téri iskola fenntartásba vétele után erre a választási ciklusra tűztük ki célul a Sváb Sarok átvételét, felújítását, amelyben a város vezetése a kezdetektől partner volt. Az eseményeket felgyorsította a Németországi Szövetségi Köztársaság Belügyminisztériumához benyújtott sikeres pályázatunk. Végül másfél év folyamatos egyeztetés után, 2021. május 25-én városunk vezetősége 10 évre ingyenesen használatba adta önkormányzatunknak a Sváb Sarok épületét, amit szeptember 28-án birtokba is vettünk.

• Milyen forrásból valósultak meg a felújítások?

Először a teljes tetőszerkezetet kellett felújítani, hogy fentről ne ázzon tovább az épület, aztán a melléképület tetőcseréje következett, emellett megújult a füstölőkémény is. Mindez 10 000 000 forintból valósult meg, melyre a Miniszterelnökség támogatása nyújtott fedezetet. Ezután kezdtünk neki a konyha és a közösségi tér, illetve egy új vizesblokk kialakításának. A komplett felújítás során sor került többek között válaszfalak bontására, aljzatbeton készítésére, hő- és vízszigetelésre, burkolásra, az elektromos hálózat korszerűsítésére. Megtörtént a szaniterak felszerelése, a fűtésrendszer korszerűsítése, ezt követte a festés, a régi fa beltéri ajtók felújítása, valamint a riasztórendszer, a fűtészékelők és a klímarendszer kiépítése. Erre az idei évben 19 000 000 forint pályázati támogatást nyertünk. A munkálatok elkészültével berendeztük a konyhát és a közösségi teret azokkal a bútorokkal, konyhai gépekkel és eszközökkel, amelyeket még tavaly vásároltunk a Németországi Szövetségi Köztársaság Belügyminisztériumánál elnyert, csaknem 4 000 000 forintos támogatásból. Mindezen munkálatokhoz a nemzetiségi önkormányzat közel

2 500 000 forintot biztosított saját költségvetéséből, önkormányzatunk tagjai pedig munkájukkal és anyagi támogatásukkal is hozzájárultak a felújításhoz. Községi összefogással több alkalommal is rendbe tettük a Sváb Sarok udvarát, az utcát és az elkészült belső helyiségeket. Köszönjük mindenkinek, aki bármilyen módon részt vett a felújításban!

• Milyen tervek vannak még a felújítást illetően?

Az idei évben szeretnénk a korábbi nyári konyhát teljesen felújítani és a melléképületet újravakolni. Ez utóbira nyertünk is 2000 000 forintot, de mivel sajnos a nemzetiségi önkormányzat is érintett a Sberbank felszámolásában, ehhez az összeghez jelenleg nem férünk hozzá. Hosszú távú terveink között szerepel még a padlásfeljáró, a füstölőhelyiség és a kerítés felújítása, valamint az udvar rendezése. A Pilisvörösvár Város Önkormányzata által megpályázott városfejlesztési pályázati csomag keretein belül pedig talán sor kerülhet az épület energetikai korszerűsítésére is.

• Milyen funkciót kap az épület és a benne lévő helyiségek?

Az épület egyrészt néprajzi kiállításoknak adhat helyet, ennek keretében egy autentikus sváb szobát és konyhát tekinthetnek majd meg az érdeklődők. A szoba ékességei azok a festett bútorok lesznek, amelyeket az elmúlt években sikerült restaurálni. A nagyobb helyiség pedig közösségi funkciót töltene be. A nagy fogadótér próbáknak, összejöveteleknek, csoportos foglalkozásoknak adhat helyet. A mellette kialakított, jól felszerelt konyha jó szolgálatot tehet autentikus ételek elkészítésénél, akár főzőtanfolyamok keretein belül.

• Milyen programok voltak, és milyen tervek vannak még?

Idén elindítottunk egy programsorozatot: húsvétkor az ünnepkör szokásvilágával ismerkedhetnek meg az érdeklődők, a foglalkozás keretein belül pedig hagyományos tojásdíszítési technikákat próbálhattak ki. A következő foglalkozásunkat Űrnapija előtt valósítjuk meg, ezen a hagyományos „lustauck” csokrok és koszorúk készítésével lehet megismerkedni. A virágkötés közben felelevenítjük az ünnep régi és újabb szokásvilágát. Nyáron a Sváb Sarok fog otthont adni a hagyományos nemzetiségi tábornak is. Mindenszentek napja előtt szeretnénk feleleveníteni a kalácsütés szokását és megtanítani az érdeklődőknek a „Heöln Stritzl” sütését. Az adventi időszakban pedig hagyományos szaloncukor készítésével és adventi, karácsonyi énekek megtanulásával készülünk majd az ünnepre.

Emellett a tervek között vannak állandó és időszakos kiállítások, múzeumpedagógiai foglalkozások, rendhagyó népművelési órák, a világi és egyházi ünnepekhez igazodó gyermekfoglalkozások, nemzetiségi programok, hagyományörző szakkörök és klubok, illetve helyszín biztosítása kutatómunkához, nemzetiségi eseményekhez. Ebben nagy segítségünkre lesz Zsámboki Szabolcs, aki a Sváb Sarokban dolgozik félállásban nemzetiségi referensként. Bízunk benne, hogy a rengeteg energia, idő és pénz hamarosan meghozza gyümölcsét, és a Sváb Sarok egy olyan hely lesz, ahová szívesen térnek be a német nemzetiség iránt érdeklődő pilisvörösváriak és környékbeliek egyaránt.



Húsvétváró foglalkozás a Sváb Sarokban

Úrnapi virágok

Gyerekkorom úrnapi segédkezésének első évében nagyon meglepődtem, amikor az idősebb asszonyok rendezgették a szálas virágokat, sőt még számolták is, hogy hány fajtát helyeznek maguk elé. A lestyán leveles, vastag és üreges szárát használták alapul, és sorban hurkolták a virágokat fentről lefelé. Gyorsan készültek a kezeik alatt ezek a speciális „lustauck” csokrok. Elmesélték, hogy ők is már nagymamáiktól tanulták ennek a kötését 7 vagy 9 féle virágból. Régen, aki csak tehetett, készített ilyet, a kötés tudománya generációkon át öröklődött.

A következő évben már készültem, ellestem a technikát és én is készítettem egyet. A körmenet után a nagymamám is mesélt a csokor készítéséről, hogy régen milyen virágokat használtak fel hozzá. Megtudtam, hogy nemcsak a lestyán az elengedhetetlen alapja, de egy speciális csikos fű is, valamint a szintén kellemes illatú fodormenta. Valaha búzavirágot, pipacsot, szarkalábat, réti margarétát, kamillát és egyéb mezei virágot kötöttek bele, de idővel már a kertben termesztett virágokból készítették a csokrokat. Nem írott szabály, de belekerülhet a minden paraszti kertben található Madonna-liliom, törökszegfű, pünkösdi szegfű, grenadin szegfű, nemes margaréta, morzsika, pünkösdi rózsza, rózsa, küllőrojt, medvetalp, és sorolhatnám a hagyományos kerti virágokat. A lényeg mindig az, hogy 7 vagy 9 fajta kerüljön a csokorba. A számok vallási jelképek. A hetes szám a teremtes napjai, a szentségek, az erények, a főbűnök és többek között a Szentlélek ajándékainak is jelképe. A kilences szám 3x3 alapján



a Szentháromságra utal, valamint arra, hogy Mária 9 hónapig hordta méhében Jézust.

A csokrok mellett többféle koszorú is készült. A lustauck a hurkolása miatt akár koszorúvá is összehúzzható. Ez a hurkolás jelenik meg minden koszorúnál. Készülhetnek 1, 3, 7 vagy 9 féle virágból. Átmérőjük jellemzően 10-20 cm volt. Általános volt az úgynevezett „staaklee”, magyar nevén „kis ezüstaszott” koszorú. Ennek fehéres virágai száradás után sóvirágszerűek lesznek. Ez a növényke a dolomitos területeken tenyészett, de sajnos szinte kipusztult a kálvárián, már csak néhány kis telepet találunk belőle. A koszorúforma a végtelenséget, az örökkévalóságot, így magát Krisztust jelképezi. A koszorúkra kis akasztót kötöttek, mellyel csuklójukra vagy ujjakra tudták akasztani. Régen a baldachinra, csengőkre, gyertyatartókra, lámpásokra és a tömjénfüstölőre is kerültek koszorúk.

A csokrokat és koszorúkat egyaránt magukkal vitték a körmenetben, a szertartások végén pedig hazavitték és szentelményként kezelték. A házi oltárra, falba ütött szögre vagy a padlás gerendáihoz is kerülhettek. Vihar esetén morzsoltak belőle és a tűzbe dobták, karácsonyhoz kötődően pedig szeneslapátra tett izzó parázsra szórtak belőle és körbefüstölték a házat.

Évről évre kevesebb kötött virágot látni a körmenet során. Meg szeretnénk menteni ezt a hagyományt, így az idei évben készítésükről bemutatót tartok a Sváb Sarokban. Keressék az újságban a felhívásunkat a 25. oldalon.

Zsámboki Szabolcs



Házi oltáron a staaklee koszorú



Koszorúk ujja akasztva



Karra fektetett lustauck

Oltási bemutató és közösségi gyümölcsfaoltás

Nagy örömünkre szolgál, hogy április másodikán megszervezhettük Gyümölcsoltó Boldogasszony tiszteletére és a hagyományok ápolása érdekében oltási eseményünket. Helyszínül a Szent Imre közösségi ház szolgált, ahol az esős idő ellenére szép számmal gyűltünk össze Szent Imre díszes ólomüveg ablaka körül. Az eseményen részt vettek fiatalok és az idősebb korosztályok képviselői egyaránt.

A délután folyamán bemutattunk több gyümölcsfajtát is, amelyeket több generáció óta természetesen Pilisvörösváron. Ezeket a régen helyben termelt gyümölcsöket az országos Tündérkert mozgalom mintájára kezdtük el összegyűjteni. Szó esett a gyűjtés mikéntjéről is, ez a házak kertjeiben, illetve a csobánkai út melletti Garancson valósult meg. Idén januárban, illetve februárban ezeket a területeket bejárva gyűjtöttük össze az oltás alapjául szolgáló oltóvesszőket. A Garancs kiemelt jelentőségű a gyűjtés szempontjából. Itt, az egykori falu határában ugyanis őseink a szőlőtermesztés mellett gyakran gyümölcsös kerteket is műveltek, amelyek nyomaival még máig találkozhatunk. Sok gyümölcsfa rendíthetetlenül, hosszú évtizedek után is még mindig az eredeti helyén áll.

Az előadás során Zsámboki Szabolcs bemutatót tartott a régi gyümölcsművelési eszközeiből, amelyeket meg is lehetett

tekinteni. Láthattunk többgenerációs oltókéseket, metszőollókat és kacorkéseket Szabolcs saját gyűjteményéből. Az eszközök mellett igen értékes könyveket is hozott, amelybe az érdeklődők belelapozva tudtak informálódni.

Mindezek után jött a délután várva várt része, az oltás. Annak folyamata, kipróbálása és gyakorlása igen érdekesnek bizonyult az egybegyűlték számára. Többen is kíváncsian fogadták ennek a több évszázados hagyománynak a mikéntjét. Az oltás bemutatásában nagy segítségünkre volt Manhertz Matyi bácsi, Sax Laci bácsi és Wittman Laci bácsi. Szaktudásukkal és gyakorlati tapasztalataikkal jelentősen hozzájárultak a délután színvonalához. Gyakorlott oltókként megosztották velünk tapasztalataikat és módszereiket, ezt sokan követték figyelemmel. Az igazán lelkes érdeklődők kipróbálhatták az oltást és a saját maguk által készített oltványokat haza is vihatték kertjeikbe.

Az elmúlt egy évvel nem ért véget a kutatás, így aki birtokában van öreg gyümölcsfának, vagy tud ilyenről, annak várjuk szíves megkeresését a svabsarok@gmail.com címre.

Tar Péter



Portugál vendégek a zeneiskolában

Április 28-án portugál diákok vendégszereplésével egy különleges koncert tanúi lehettünk. Oláhné Szabó Anita igazgatónővel, a program fő szervezőjével arról beszélgettünk, hogyan jött létre a kapcsolat a fundaói zeneiskolával, és hogyan telt a vendégekkel töltött egy hét.

A portugál zeneiskolával nem új keletű az ismeretség, már a 2010-es évek elején létrejött a partnerkapcsolat. Akkor Comenius néven – most Erasmus+ pályázatként – futott ez az Európai Unió által támogatott program, amelyben az európai iskolák közötti kapcsolatok létrejöttét, tanulók és tanárok közötti együttműködés fejlesztését tűzték ki célul. Sikert ért el újra elnyerni a pályázatot, 2021 novemberében indult volna a program, de a Covid miatt tolódott az időpont. Amikor újra megnyitották az iskolákat, hogy külsősök is beléphessenek, csak akkor, április elején indulhattak a vörösvári diákok Portugáliába, és április végén látogathattak el hozzánk a portugál gyerekek.

Az egyhetes út alatt egymás kultúrájának, szokásainak megismerése mellett a fő cél az volt, hogy a gyerekek közösen zenéljenek. Így a találkozónak mindkét országban az a koncert volt a csúcspontja, ahol bemutathatták helyiek és vendégek, mit tanultak az egy hét alatt.

Ez persze nem volt könnyű, néhány nap alatt kellett megtanulni a darabokat, összecsiszolódnia a zenekar tagjainak. A szolfézsoktatás különbözőségei a kottaolvasásban is okoztak egy minimális nehézséget, illetve hozzá kellett szokni tanárnak, diáknak a közös angol nyelvhez. Azonban mindenki gyorsan feloldódott, és hamarosan már félszavakból, mozdulatokból is megértették egymást a próbákon.

Nagyon megkönnyítette ezt a találkozást, hogy a tanárokkal már évek óta barátságban vagyunk, és az elmúlt évtizedben is folyamatosan tartottuk a kapcsolatot velük – mondta el a program kapcsán Oláhné Szabó Anita. – Minden nap szerveztünk

nekik programot, de a portugál gyerekek sem tétlenkedtek, spontán elkezdtek focizni a gimnázium tanulóival itt, az udvaron. Igyekeztünk nekik megmutatni a várost, volt tanárunk, aki a Kálvária-dombra vitte fel őket sétálni, volt, akivel a város nevezetes pontjait látogatták meg. Több helyi étteremben, pizériában megfordultunk, mindenütt nagy szeretettel, kedvesen fogadtak bennünket, minden kívánságunkat teljesítették. Az ebédet a főzőkonyha biztosította, nagy örömeinkre szolgált, hogy az nagyon ízlett nekik. A csütörtöki koncert után maradt még egy napunk, akkor Budapestre utaztunk be velük vonattal. A Margitszigetről hajóztunk a Vigadóhoz, onnan elsétáltunk az Andrássy útra, megnéztük az Operaházat, a Zeneakadémiát, majd a kisközséggel a nemrég megnyílt Magyar Zene Házába látogattunk. Gyönyörű nap volt ez is. A búcsúzásnál mindenki könnyezett. De nem váltunk el hosszú időre, június elején a tanárok képviselői utazhatnak Fundaóba, ahol az év végi záró rendezvényeiket nézzük meg, szeptemberben pedig az ottani tanárok jönnek hozzánk.

A Kodály-módszer különösen érdekli őket, most is látogattak szolfézsórát – folytatta az igazgatónő. – Nagyon tetszett nekik, amit ott láttak, nálunk egészen más alapokon nyugszik a szolfézsoktatás. A gyerekeknek komoly motivációt jelent egy ilyen út, és mi, pedagógusok is sok jó tapasztalatot szerezhettünk, olyan ötleteket meríthetünk, amit itthon is érdemes meghonosítani. Nagyon érdekes volt látni például, hogy délen a gyerekek koncertjén a szülők a legkisebb gyereket is, aki még csak néhány hangot tud lejátszani a hangszerén, felállva, bravót kiabálva éltetik, ünneplik. Nagyon fontos az elismerés már a zenetanulás kezdetén is.

Hamarosan nyílik az új pályázati felület – mesélt a hosszú távú tervekről Oláhné Szabó Anita. – Már most megegyeztünk abban, hogy újra megpróbáljuk, hogy jövőre is találkozhatunk. Idő kell, hogy megismerjük egymást, és kialakuljanak a kapcsolatok. Szeretnénk, ha folytatódna a program, hiszen ennek köszönhetően nemcsak tanulunk, fejlődünk, hanem életre szóló barátságok alakulhatnak ki.

Komáromi-B. Hajnalka



Vendégek Gyimesből

Kedves vendégek érkeztek Erdélyből április 25-én a Templom Téri Német Nemzetiségi Általános Iskolába. A Gyimesfelsőlokról érkező látogatókat Mihók Attila történelem szakos tanár, a Domokos Pál Péter Általános Iskola igazgatója vezette. Elkíserte őt egy óvónő, egy tanító és egy gyógypedagógus is. Látogatásukról Mihók igazgató urat kérdeztük.



• Hogyan kerültek kapcsolatba a Templom Téri Általános Iskolával?

Iskolánk, akárcsak az Önöké, egy sikeres ERASMUS+ akkreditációs pályázaton van túl. Pályázatunkban célul tűztük ki, hogy iskolánkban alaposabban megismertetjük tanárainkkal, diákjainkkal a digitális eszközök tanórai használatát. Nagyon megörültem az iskolájukból érkező e-mailnek, melyben jelezték, hogy az ERASMUS+ pályázat keretén belül szívesen dolgoznának együtt velünk. Az első személyes találkozóra február végén került sor, amikor egy háromfős küldöttség érkezett hozzánk, Krizsánné Ferenczi Ildikó, Óvári Zsolt és Krizsán Pál személyében. A látogatók megismerkedtek iskolánkkal, kollégáimmal, tanulóinkkal. Nemcsak órákat látogattak, hanem Krizsán tanár úr történelemórát is tartott egy ötödik és egy hetedik osztályunkban. A munkalátogatás során megállapodtunk abban, hogy áprilisban mi utazunk Vörösvárra tapasztalatszerzésre.

• Hogyan teltek napjaik az itt-tartózkodás során?

Nagyon gazdag, változatos programot állítottak össze a számunkra. Kollégáim voltak elsős, harmadikos, negyedikes magyar- és matematikaórákon, beültek testnevelésőrára. Kollégám nagyon örült a lehetőségnek, hogy fejlesztő órákon vehetett részt. Mivel én történelem szakos vagyok, így elsősorban a történelemórákat látogattam az igazgató úrnál és Krizsán Pálnál. Egy teljes délelőttöt voltunk a Rákóczi utcában, a Német Nemzetiségi Óvodában. A délutánok kirándulásokkal teltek el. Megismerkedtünk Pilisvörösvárral, emellett Budapesten jártunk a Magyar Zene Házában, a Libegőn, a Zwack Unicum Házban és utaztunk a Gyermekvasúttal.

• Milyen tapasztalatokra tettek szert a látogatás során?

Nagyon szokatlan volt, hogy ekkora iskolában jártunk, számos gyermek jött-ment szünetekben az épületben. A mi iskolánk jóval kisebb. Egy kicsit irigykedve néztük, hogy mennyire gazdag eszközkészlet áll rendelkezésére az itteni óvodai és iskolai pedagógusoknak. Kollégáimmal beszélgetve nyugodtan kijelenthetem, hogy mindenki visz magával haza valamilyen módszertani ötletet, amit majd ki fog próbálni az otthoni tanításában.

• Hogyan érezték magukat nálunk?

Élményekben gazdagon és meglehetősen fáradtan megyünk haza. Szeretném megköszönni vendéglátóinknak ezt a tartalmas hetet. Külön köszönöm igazgató úr szervező munkáját, melynek köszönhetően eljutottunk egy nemzetiségi óvodába is. Köszönet jár a bemutatóórákat tartó pedagógusoknak, a délutáni programokat lebonyolító tanároknak.

• Lesz-e folytatás? Volt-e szó arról, hogyan tovább?

Igen, lesz folytatás. A látogatásunk egyik célkitűzése a digitális eszközök tanórai használatának megfigyelése volt. Mivel Krizsán tanár úr digitális szaktanácsadó, ezért felkértem, hogy az ERASMUS+ pályázat keretén belül tartson nekünk Gyimesfelsőlokon egy ötnapos tanfolyamot. A tanár úr júniusban, a tanév végén fog eljönni hozzánk. A kapcsolat folytatásáról, bővítéséről pedig még sokat fogunk beszélgetni.

Krizsán Pál

Vörösvári kerékpáros az olasz körversenyen

Május eleje van, és én Fetter György Fő utcai könyvesboltjában ülök, egy kis asztalnál. A Pilis Cross Country Club (PCCC) egyik vezetője tölem több méterre ül a pultnál. Egy külső szemlélő számára ez bizonyosan furcsa szituáció, ám ennek is megvan a logikus magyarázata.

Az indok az óvatosság, amire nagyon szükség van, ugyanis György tulajdonképpen a fiára, Fetter Erikre vigyáz azzal, hogy ő sem lesz beteg. Mint tudjuk, az ördög nem alszik, különösen a koronavírus-járvány idején... De miért is kell Erikre vigyázni? Azért, mert ezen a délutánon kerül sor arra az orvosi vizsgálatra, amely engedélyezi számára, hogy részt vegyen a nagy múltú kerékpáros megmérettetésen, a Giro d'Italia országúti körversenyen.

Bízunk benne, hogy Erik átmegy a vizsgálatokon, és akkor holnap (május 3-án – a szerk.) már a Hősök terén megtartott csapatbemutatón láthatjuk viszont – magyarázza György büszkén, majd gyorsan hozzáteszi: – A versenyzők ma este beköltöznek egy szállodába, az EOLO-Kometa csapattagok is most érkeznek meg. A csapat 8 versenyzőjére körülbelül 17 fős személyzet jut, szerelőktől kezdve a fizioterapeutákon át a csapatigazgatókig.

Miért érdekes ez a nemzetközi verseny? – kérdezhetik olvasóink, hiszen a kerékpározás idehaza nem rendelkezik olyan kulturális háttérrel, mint mondjuk Franciaországban vagy éppen Olaszországban. A Giro d'Italia valóban egy olasz körverseny, ugyanakkor nemzetközileg elismert megmérettetés a kerékpáros sportban. A verseny az egész hónapot felöleli, és bár jellemzően Olaszországban zajlik, mégis néha – a média szempontját figyelembe véve – más országban indítják meg, és így néhány szakaszt az az ország ad hozzá a megmérettetéshez.

A PCCC vezetőjétől megtudom, hogy Eriknek ez az első háromhetes versenye, így különösebb nagy célokat nem támaszt magával szemben, úgy is mondhatjuk, hogy nem elsősorban az összetett eredményre mennek rá. Jó esélyei vannak a csapatkapitányi szerepre, mert több szakasz is illik a kerékpározási stílusához.

Elsősorban a dimbes-dombos pályák, enyhén emelkedős befutók Erik specialitásai – magyarázza György. – Esetében azonban muszáj megemlíteni, hogy ő az időfutam magyar bajnoki címvédője, ezért a kötelező időfutamon egyedi módon, piros-fehér-zöld mezben, míg csapattársai kék mezben versenyezhetnek. Lesz egy kifejezetten a Giróra készült különleges festésű sisakja is. Az említett szakasz pont Budapesten lesz, ezért még inkább öröm, hogy a 150 sportolóból csak ő lesz majd nemzeti színeinkben.

Fetter György a felkészülésről elárulta, míg más versenyekre általában kemény, ötnapos edzésről mennek a kerékpárosok, addig a hosszú távú versenyekre elsősorban teljesen kipihent állapotban. Fontos, hogy egészségesek legyenek, mert a szervezet napról napra nagy terhelést kap. Bármilyen furcsán is hangzik, a formájuk így egyre jobb és jobb lesz.



Fetter Erik

Erik a megmérettetésen nemcsak ruházatát, hanem kerékpárját illetően is büszkélkedhet. A két halhatatlan biciklis legenda – Alberto Contador és Ivan Basso – Aurum nevű kerékpárját hajtja majd, melynek neve latinul aranyat jelent. Ez egy igen komoly fejlesztésű kétkerekű, amelynek alapváltozata kereskedelmi forgalomban eléri a 12 ezer eurót, azaz több mint 4 millió 500 ezer forintba kerül.

Fetter Györggyel a beszélgetés után úgy köszönünk el egymástól, hogy május végén remélhetőleg ugyanilyen, ha nem jobb hangulatban beszélgetünk újra a témáról, akkor már Erikkel. Addig is hajrá, Fetter Erik!

Kókai Márton

A Giro d'Italia magyar szakaszai

1. szakasz, május 6., péntek: Budapest–Visegrád, 195 km
2. szakasz, május 7., szombat: Budapest, 9,2 km, időfutam
3. szakasz, május 8., vasárnap: Kaposvár–Balatonfüred, 201 km

Új könyvek a városi könyvtárban



Vadadi Adrienn: Kockacukor lovassuli

Egy könyv, amiből mindent megtudsz a lovaglás alapjairól, miközben együtt izgatsz-nevethetsz a szereplőkkel.



Czigány Zoltán: Csoda és Kósza legrégebbi kalandjai

Ez a könyv egyáltalán nem jöhetett volna létre, ha nincs a lányom, akinek elkezdtem mesélni Csodalórol és Kószalórol, és ha nincs a fiam, akinek tovább meséltem a két ló történeteit...



Che Golden: Szederke a lovasbemutatón – Rét-völgyi pónik

Szederkén, a zsémbes pónin senki sem akar lovagolni. Amikor a szégyenlős kislány, Sam mindkettőjüket benevezi a nyári lovasbemutatóra, mindenki azt hiszi, megőrült.

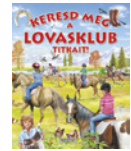
Lin Hallberg – Margareta Nordqvist: Kedvencünk, Szigge

Elina és a barátnői lovagolni kezdenek a BUS Lovasklubban. Itt találkozik Elina Sziggevel, a legédesebb kis shetlandi pónival. Egyik nap azonban Szigge beteg lesz, és fáj a lába.



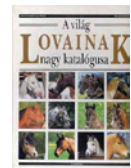
Keresd meg a lovasklub titkait!

A sorozat legújabb kötetében egy lovasklubba látogatunk. A gyerekek megismerkedhetnek a lovaglás alapfelszerelésével, a lovakkal való bánásmód lényegével.



J-F. Ballereau – G. Delaborde: A világ lovainak nagy katalógusa

Az ember már több mint 3500 éve üli meg a lovat. A lovak nagy katalógusa segítségével csodálatos utazást tehetsz a világ minden szegletébe, a „szél fiainak” nyomában.



Konyhás István: A lovak világa

Ez az album megismerteti a ló kialakulásával, anatómiájával, a lovassportokkal és a lovak körüli alapvető teendőkkel, emellett bemutatja hazánk lovas kulturális értékeit.



Az aktuális új könyvekről itt lehet tájékozódni: pvkonyvtar.hu/uj-konyveink

Rejtvény

Kedves Olvasóink! E havi megfejtésünk egy Albert Einstein-idézet hiányzó részlete:

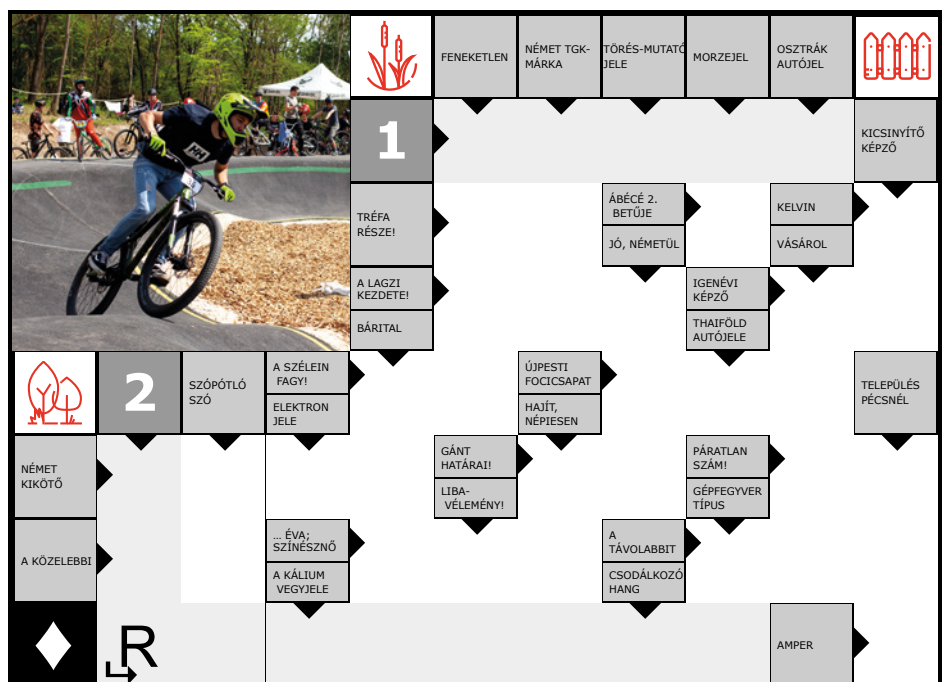
Az emberek olyanok, Csak addig tudják fenntartani az egyensúlyukat, amíg mozgásban vannak.

Nyereményjáték

A helyes megfejtést beküldők között egy „Pilisvörösvár bögrét” sorsolunk ki! A megfejtéseket június 7-ig várjuk az ujsag@pilisvorosvar.hu e-mail-címre.

Sorsolás: június 10., a nyertest e-mailben értesítjük.

Áprilisi nyeremény-játékunk nyertese: Riczy Emilné



Anyakönyvi hírek

Házasságot kötöttek

Bagi Adrienn és Záborszky Krisztián 2022. 05. 07.

Kakó Patrícia és Végh Patrik 2022. 05. 07.

Megszülettek

Mirk Boglárka

2022. 03. 17.

Anyja: Kriston Ágnes

Apa: Mirk Olivér

Gróf Tamara

2022. 03. 19.

Anyja: Nyakas Fruzsina

Apa: Gróf Attila

Papp-Lesi Lujza

2022. 03. 23.

Anyja: Lesi Dzsenifer

Apa: Papp Péter Bence

Kovács Ábel

2022. 04. 06.

Anyja: Horváth Eszter

Apa: Kovács Álmos Mózés

Horváth Blanka Ildikó

2022. 04. 12.

Anyja: Máté Ildikó

Apa: Horváth István

Nick Emma

2022. 04. 21.

Anyja: Bubla Fanni

Apa: Nick László

Jónai Míra

2022. 04. 28.

Anyja: Vastag Henriett

Apa: Jónai Tamás

Strack Benett

2022. 04. 28.

Anyja: Fekete Nikolett Anna

Apa: Strack Gábor

Elhunytak

Krupp János

77 év

2022. 04. 12.

Puskin utca 41.

Mieresz Jánosné

65 év

szül. Hrahoviczi Franciska

2022. 04. 13.

Attila u. 12.

Skerlecz Ernő

65 év

2022. 04. 16.

Fő utca 39.

Mirk János András

73 év

2022. 04. 22.

Vágóhíd u. 13.

Altbäcker Györgyné

82 év

szül. Wippelhauser Borbála

2022. 04. 26.

Szent Erzsébet u.

Felhívás javaslattételre

Pilisvörösvár Város Önkormányzata a város lakosságáért példamutatóan munkálkodó polgárok tevékenységének elismerésére Pilisvörösvár város díszpolgára címet és Pilisvörösvárért emlékérmet adományoz.

Pilisvörösvár város díszpolgára cím annak a magánszemélynek adományozható, aki a lakosság szolgálatában, a város fejlesztésében, az oktatás-nevelés, a közművelődés és az egészségügy terén vagy a város kulturális és sportéletében maradandó munkát végzett. Pilisvörösvárért emlékérem azoknak a magánszemélyeknek, csoportoknak, egyesületeknek, társadalmi vagy gazdasági szervezeteknek adományozható, akik vagy amelyek a város társadalmi, gazdasági, szociális, kulturális és sportéletének bármely ágazatában kiemelkedően hasznos munkát végeztek, illetve maradandó eredményt értek el.

Pilisvörösvár város díszpolgára cím és Pilisvörösvárért emlékérem adományozására javaslatot tehet bármely önkormányzati képviselő, az önkormányzat állandó vagy ideiglenes bizottsága, bármely helyi egyesület és társadalmi szervezet, bármely magánszemély. A javaslatot legkésőbb **2022. május 31-ig** a polgármesternek címezve kell előterjeszteni. A javaslatához csatolni kell a kitüntetésre javasolt személy életrajzát, a város közönségeért végzett tevékenységének méltatását, valamint lehetőség szerint egy fényképet is.

Dr. Fetter Ádám polgármester

Elhunyt Krupp János volt képviselő

Életének 77. évében elhunyt Krupp János, aki képviselőként két cikluson át, 1998-tól egészen 2006-ig szolgálta városunkat. Tiszteletére kikerült a fekete zászló a polgármesteri hivatal homlokzatára. Krupp Jánost április 20-án kísérték utolsó útjára a pilisvörösvári temetőben.

Köszönetnyilvánítás

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub március 13-án tartotta a vírus miatt elmaradt évzáróját a Gólyafészek Rendezvényházban. A klub szeretné megköszönni Peller Gábor úrnak, hogy önzetlenül segítette, támogatta a klub évzáró rendezvényét, ahol köszöntöttük az 50. házasságukat ünneplő klubtagokat is. Köszönjük, Gábor!

A klub vezetősége és tagjai



KERTGONDOZÁS,
egyedi munkák,
rendszeres kertápolás,
kisebb ház körüli javítások.

Tel: 06 70 381 1085
email: mohacsikal@gmail.com

ELADÓ**4 db 165/65R14**

méretű BRIDGESTONE
nyári gumibroncs
szgk.-ra, garantáltan
keveset futott, újszerű
állapotban, 2021. évi
50%-os áron!
Vételkor értékes autós
ajándék!
Pilisvörösvár, Kálvária u.
Tel.: +36 20-316-4717

**SZÍN- és
STÍLUSTANÁCSADÁS**

hölgyek részére,
Pilisvörösváron



Hoffmann Dóra
06-30-315-3259
dori@stilusvarazs.hu
www.stilusvarazs.hu

Hajas Gabriella
Szabó Helga

+36 20 805 0690**+36 70 328 0696**

HEXI INGATLAN[®]

Otthon a Pilisben



Hexi ingatlan

- » a pillisi térség szakértője
- » 2010 óta a piacon
- » hatékony értékesítés
- » szakszerű szolgáltatás
- » kedvező díjak
- » ügyvédi háttér, hitelügyintézés
- » ajándék energetikai tanúsítvány

BÍZZA RÁNK INGATLANA ELADÁSÁT!

WE CAN HELP YOU IN PROPERTY MATTERS



WE SPEAK GERMAN, ENGLISH, RUSSIAN, SPANISH

facebook.com/hexi.hu

hexi.ingatlan@gmail.com

www.hexi.hu**Pilisvörösvár, Piliscsaba, Pilisszentiván, Solymár****MEGNYITOTTUNK!**

DUNA HOUSE[®]
PILISVÖRÖSVÁR

Fő utca 12.
pilisvorosvar@dh.hu
06 30 98 98 272

**MUNKATÁRSAKAT
KERESÜNK!**

DUGULÁSELHÁRÍTÁS

**0-24
BONTÁS NÉLKÜL**

- ✓ VÍZVEZETÉK-SZERELÉS
- ✓ CSATORNAKÉPÍTÉS
- ✓ CSŐ- ÉS
CSATORNATÖRÉS-
JAVÍTÁS

+36-70/624-20-81

Gabó
duguláselhárítás

**KLÍMA ÉS GÁZKÉSZÜLÉK
TECHNOLÓGIA
NYÁGAI ZSOLT**
nyagai.klima@gmail.com
Pilisvörösvár,
Szabadság u. 122.

KLÍMABERENDEZÉSEK:
- KARBANTARTÁSA,
- TISZTÍTÁSA,
- ELŐCSÖVEZÉSE,
- FELSZERELÉSE,
- BEÜZEMELÉSE,

TELEFON:
+36 30 961 4 961

Víz- és fűtészerezés, javítások



Steckl Bernát
+36-20/583-9193
b.steckl@gmail.com



Góliát
Gumiklinika

ÚJ ÉS HASZNÁLT, 80-90%-OS ABRONCSOK
EXTREM MÉRETEKBE IS!

- *használt és új abroncsok
értékesítése
- *gumiszerezés 10-23"-ig
- *centrírozás
- *gumibroncs és felni javítás
- *szezonális gumi/felni tárolás
- *alu- és lemezfelni értékesítése
(új és használt)

2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A
(Toyota kereskedés mellett)
Tel.: (+36) 30/606-5921
(06) 26/331-897

Szervízünkben a raktárról vásárolt
új abroncsok szerelése díjmentes.

www.goliatgumi.hu

Nyitva:

H-P: 8⁰⁰-17⁰⁰Szo: 8⁰⁰-12³⁰

V: zárva

Budapesti építőipari cég szakképzett
festőket és **hideg-/melegburkolókat** keres
Pest megye, Budapest, Balaton
környéki munkavégzésre.
Munkaeszköz
és szállás biztosított.

Fizetés:
havi nettó **500.000 Ft**

Érdeklődni az alábbi
telefonszámon lehet:
+36 20 3189972



Kanapék, fotelek, ülőgarnitúrák,
gépjármű belső kárpitok stb.
professzionális tisztítását vállalom,
valamint ház körüli kisebb
javítások, karbantartások
(pl.: festés, zárcsere stb.) elvégzését.

Telefon: 06-70-422-6151

LÁSS JOBBAN.
NÉZZ KI MÉG JOBBAN.

JOY-NAPOK
MÁJUS
12-15.



**25%
MINDENRE**

ÉRVÉNYES A JOY-NAPOKON 2022. MÁJUS 12-15. KÖZÖTT. A KUPON KÉSZPÉNZRE NEM VÁLTHATÓ.
A KEDVEZMÉNY MÁSHOZ VÉLT AKCIÓVAL ÉS KEDVEZMÉNYEKKEL ÖSSZE NEM VONHATÓ.

OPTIC WORLD
exclusive

SOLYMÁR AUCHAN, SZENT FLÓRIÁN UTCA 2-4. / 30/659-5124



BREIER

FOGÁSZAT ÉS EGÉSZSÉGGÖZPONT

FOGÁSZATI ASSZISZTENS

munkatársat keresünk

Évtizedek óta stabilan működő, dinamikusan fejlődő fogászatunkba keresünk fogászati asszisztent, heti 30-40 órás munkavégzésre.

Amit kérünk:

- jó kommunikációs és kapcsolatteremtő készség
 - precizitás, pontosság, csapatszellem
- infekciókontroll alkalmazásában való jártasság
 - szolgáltatásközpontú szakmai szemlélet

Előnyt jelent:

- dentálhigiénikusi végzettség
- szájsebészeti területen szerzett tapasztalat
- idegen nyelv (angol, német, francia) középfokú ismerete

Fényképes önéletrajzokat fizetési igény megjelölésével az allas@breierdental.hu e-mail-címre várjuk.

DIEGO®

**BOMBA
ÁR!**



**STANDARD
PLUS 7 mm**
laminált padló
MIXED WOOD, 2,49 m² / 6.970 Ft/doboz

2.799

Ft/m²



UNIVERSAL
padlószőnyeg
4-5 m széles, barna

1.899

Ft/m²

Ajánlataink 2022. május 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki!
A tekercsáru termékeket a tekercs teljes szélességében áll módunkban kiszolgáltatni!

PILISVÖRÖSVÁR, Bartók Béla u. 2/A (Budai út Bartók Béla sarok) • Telefon: +36 (26) 332-230
Nyitva tartás: H-P: 9-18, Szo: 9-13, V: ZÁRVA • www.diego.hu

MEGHÍVÓ

Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata szeretettel meghívja Önt, családját és barátait 2022. május 31-én (kedd) 18 órakor a Polgármesteri Hivatal előtt, a Fő téren megrendezésre kerülő hagyományos

Májusfabontásra

A rendezvény alatt frissítővel, pereccel, zsíros kenyérrel várunk mindenkit.

Közreműködnek:

FÜVŐSZENEKAR
NÉMET NEMZETISÉGI ÓVODA RÁKÓCZI UTCAI ÓVODÁSAI
NOSTALGIA DALKÖR
TEMPLOM TÉRI NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA
FIVIRET EGYESÜLET ROZMARING HAGYOMÁNYŐRZŐ TÁNCSCSOPORTJA
NÉMET NEMZETISÉGI TÁNCGYŰTTES
WERISCHWARER HEIMATWERK

EINLADUNG

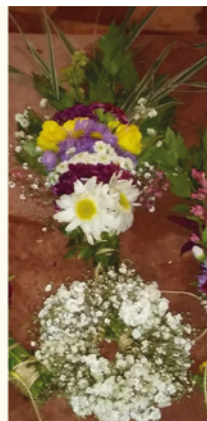
Die Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung Werischwar lädt Sie, Ihre Familie und Freunde ein am 31. Mai (Dienstag) 2022 um 18 Uhr zum Bürgermeisteramt auf den Hauptplatz zum traditionellen

Abschmücken des Maibaums

Während der Veranstaltung erwarten wir alle mit Getränken, Brezeln und Schmalzbrot.

Mitwirkende:

WERISCHWARER BLASKAPELLE
KLEINKINDER AUS DEM DEUTSCHEN NATIONALITÄTENKINDERGARTEN (RÁKÓCZI STRAßE)
NOSTALGIE GESANGSREIS
SCHÜLER DER DEUTSCHEN NATIONALITÄTENSCHULE AM KIRCHPLATZ
ROSMAREIN TRADITIONSPFEGENDE TANZGRUPPE DES FIVIRET VEREINS
UNGARNDUTSCHES VOLKSTANZENENSEMBLE
WERISCHWARER HEIMATWERK



2022. JÚNIUS 18. SZOMBAT 17:00-19:00

Úrnapi virágkötés

a Sváb Sarokban (Fő u. 104.)

SZERETETTEL VÁRJUK AZ ÉRDEKLŐDŐKET
HAGYOMÁNYOS ÚRNAPI "LUSTAUCK"
VIRÁGCSOROK- ÉS KOSZORÚKÖTÉSRE.
A FOGLALKOZÁSON 30 FŐT TUDUNK FOGADNI,
ÍGY A RÉSZVÉTEL REGISZTRÁCIÓHOZ KÖTÖTT.



JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ: JÚNIUS 12. RÉSZVÉTELI DÍJ: 1000 FT/FŐ
REGISZTRÁCIÓ: SVABSAROK@GMAIL.COM

ÁLLÁS, TERMÉK, SZOLGÁLTATÁS, APRÓHIRDETÉS?

Hirdessen a Vörösvári Újságban!

- ✓ Szeretné hatékonyan hirdetni termékét vagy szolgáltatását?
- ✓ Állást kínál és a legjobb munkaadóra van szüksége?
- ✓ Magánszemélyként vevőt keres telkére, házára, lakására?
- ✓ Eladna valamit, amire már nincs szüksége?

Hirdessen a Vörösvári Újságban, Pilisvörösvár egyetlen közéleti lapjában, amely

nyomtatott formában 2.200 háztartásba jut el, így a családtagokkal együtt mintegy 6.600 vörösvári olvassa.

megjelenik a város online kommunikációs felületein web- és Facebook-oldalán, a városi applikációban, valamint a legnagyobb helyi közösségi csoportokban, eljutva ezzel a pilisi régió lakóihoz is.

Válasszon hatékony megjelenést Pilisvörösváron és környékén, hirdessen kedvező tarifákkal a Vörösvári Újságban!

Tarifák, lehetőségek:
pilisvorosvar.hu/aktualis/vorosvari-
ujsgag/hirdetesi-lehetosegek



NATIONALITÄTENCAMP IN DER SCHWÄBISCHEN ECKE

NÉMET NEMZETISÉGI NAPHÖZIS TÁBOR
A SVÁB SAROKBAN

Sok szeretettel várjuk azokat a 7-14 év közötti gyermekeket, akik érdeklődnek a helyi nemzetiségi hagyományok iránt, szeretnék a német nyelvet gyakorolni és sok jó élményt szerezni!

A létszám korlátozott, így előzetes regisztrációhoz kötött.
Jelentkezési határidő: június 10.

Tízórai, ebéd
és uzsonna
biztosított!

Hagyományörzés, nyelvtanulás,
kirándulás és sok más élmény.

2022.08.08-12.
9:00-16:00

Regisztráció: svabsarok@gmail.com



TUTAJHÚZÓ VERSENY

betelepülés 333

6.25

STÉGEK

éjszakája

16.00

CSAPATOK JELENTKEZÉSÉT VÁRJUK: LATOGATO@MHPV.HU

VERSENYKIÍRÁS:
[HTTPS://MHPV.HU/PROGRAM/PROGRAMOK/TUTAJHUZO/VERSENY/TUTAJHUZO-VERSENY](https://mhpv.hu/program/programok/tutajhuzo/VERSENY/TUTAJHUZO-VERSENY)

Pilisí zenésztalálkozó

HALLO!

Werischwar

07.16.

Pilisvörösvár, Puskin utcai parkoló

GYERMEKNAP

TÜZOLTÓ MAJÁLIS

május 29. 9-18.

VIP Lovarda

1. színpadi műsorok
2. lovas bemutató
3. családi játszóház
lovas rajzkiállítás
zöld sarok
4. kutyás bemutató
5. biciklis akadályverseny
6. arcfestés
7. óriás ugrálóvár 250 nm-en
8. tűzoltóautó-bemutató, közös tűzoltás
9. egész napos vendéglátás
10. ajándék fagyí
11. játékvásár

Júniusi programok

Június 2.	A víz kincs	18.00	A DMRV Zrt. előadása a tudatos, fenntartható és takarékos vízhasználatról. Ho- zott mintából ingyenes kútvízvizsgálat. Művészetek Háza, Színházterem
Június 5.	Pünkösdi bál	20.00–02.00	a Német Nemzetiségi Táncsoport szervezésében Zenél: Die Bergländer Buam Belépő: 2000 Ft Művészetek Háza, Színházterem
Június 6.	Nyitott kapuk a Tájházban	11.00–13.00	Közreműködik: Streichkapelle és a Német Nemzetiségi Fúvószenekar Tájház, Kápolna utca 10.
Június 9.	Versszínház – Apokrif	18.00	A költő: Tűrjei Zoltán, a vers: Albert Gábor, a vers zenéje: Urbán Benjámin Köszönjük Magyarországnak! – a belépés ingyenes Városi Könyvtár
Június 10.	Hogyan értsük félre a nőket?	19.00	Csányi Sándor önálló estje [az áprilisban elmaradt előadás pótlása] Művészetek Háza
Június 11.	Tini disco DJ Korival	19.00–23.00	Művészetek Háza, Színházterem
Június 12.	Joker Dance évváró	10.00	Szervező: Joker Dance SE Művészetek Háza, Színházterem
Június 12.	Térzene koncert	17.00	Bartl Erzsébet orgonakoncertje Plébániatemplom
Június 18.	DBB XXL – Mit Freunden auf der Bühne	17.00–19.00	Szervező: Die Bergländer Buam zenekar Művészetek Háza
Június 19.	Térzene koncert	11.00	Sax Norbert harmonikakoncertje Platz piac
Június 21.	Ruhagyűjtés	07.00–18.00	Művészetek Háza, parkoló
Június 25.	Stégek Éjszakája tutajhúzó versennyel	09.00–18.00	Pilisvörösvár, Kacsató

Különleges program lesz a Stégek Éjszakája, melyet 2022. június 25-én első alkalommal rendezünk meg a Kacsatónál. Ez a nap a lazításról, a közösség összekovácsolásáról és a szórakozásról fog szólni, csodás környezetben, a bányatavak körül. Minden program ingyenes: lesz jógaóra, táncos bemutatók. Kezdeként a Budapest Saxofon Quartett egy kis borozáshoz nyújt kellemes zenei élményt.

A sportkedvelők sem maradnak program nélkül: újra megrendezzük a tutajhúzó versenyt. Idén a betelepülés 333. évfordulóját ünnepeljük. A 16.00 órakor kezdődő esemény célja a szórakozáson kívül, hogy megemlékezzünk a magyarországi németek XVII. századi betelepüléséről. A legötletesebb – az évfordulóra utaló – nevet, megjelenést kitaláló csapatot külön díjazzuk. Nevezési díj nincs.

Délután a DMRV Zrt. interaktív foglalkozást tart a gyerekeknek, A víz kincs elnevezéssel, vizes játékokkal, kézműves programokkal. Az este folyamán a Band of the Streets zenekar gondoskodik a jó hangulatról mindig változó helyszíneken. A stégeket a fáklyák és a tábortűz fénye világítja majd meg. A vendéglátásról a Werischwar Stammtisch, a HedoNick és a Fish & Chips Nemo gondoskodik.

06.25 STÉGEK *éjszakája*

PILISVÖRÖSVÁR-KACSA TÓ

- 🔥 TUTAJHÚZÓ VERSENY 🔥 BUDAPEST SZAXOFON QUARTET 🔥
- 🔥 JÓGA SNIEDER EVELINNEL 🔥 HASTÁNCBEMUTATÓ 🔥
- 🔥 SZAXOFÓBIA ÉS KVÁRTEVŐK-TÓTH SÁNDOR JAZZ-SZAXOFON 🔥
- 🔥 DMRV ZRT. A VÍZ KINCSE INTERAKTÍV JÁTSZÓHÁZ 🔥
- 🔥 BAND OF STREETS 🔥

